

تلاشی در مسیر موفقیت



دانلود گام به گام تمام دروس ✓

دانلود آزمون های قلم چی و گاج + پاسخنامه ✓

دانلود جزوه های آموزشی و شب امتحانی ✓


دانلود نمونه سوالات امتحانی ✓

مشاوره کنکور ✓

فیلم های انگیزشی ✓

 [www.ToranjBook.Net](http://www.ToranjBook.Net)

 [ToranjBook\\_Net](https://t.me/ToranjBook_Net)

 [ToranjBook\\_Net](https://www.instagram.com/ToranjBook_Net)

گام به گام  
عربی دهم انسانی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عربی، زبان قرآن (۱)

رشته ادبیات و علوم انسانی

پایه دهم

دوره دوم متوسطه

تهیه و تدوین

مهندس حسین خلیلی

بهار ۹۹

التَّمْرينُ الْأَوَّلُ: كَمَّلْ تَرْجَمَةَ الْآيَاتِ وَ الْأَحَادِيثِ التَّالِيَةِ.

۱- ﴿وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ﴾ الشَّعْرَاءُ : ٨٤

و برای من یاد نیکو در **ذهن دیگران قرار بده**

۲- ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ الصَّفِّ : ٢

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، **چرا سخنی می‌گویید که انجام نمی‌دهید؟**

۳- ﴿وَاعْمَلُوا صَالِحاً إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾ الْمُؤْمِنُونَ : ٥١

و کار نیکو **انجام بدهید، من به آنچه انجام می‌دهید آگاه هستم**

۴- ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ الْأَعْرَافُ : ٤٧

**پروردگارا، ما را از قوم ظالمین قرار مده**

۵- «لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَ صَوْمِهِمْ وَ كَثْرَةِ الْحَجِّ... وَلَكِنْ انظُرُوا إِلَى صِدْقِ

الْحَدِيثِ وَ آدَاءِ الْأَمَانَةِ.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

به بسیاری **نمازهایشان** و روزه شان و بسیاری حج گزاردن **نگرید** بلکه به

**راستی گفتار** و امانتداری آنها **نظر کنید**

۶- «إِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمُكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

به کسی که در زمین است **رحم کن تا کسی که در آسمان است به تو رحم کند**

۷- أُطُوبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصَّيْنِ فَإِنَّ ظَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

دانش را طلب کنید گرچه **در چین باشد**، زیرا طلب دانش واجب است

الْتَمَرِينُ الثَّانِي: اِقْرَأِ الْاَحَادِيثَ التَّالِيَةَ، ثُمَّ عَيِّنْ تَرْجَمَتَهَا الصَّحِيحَةَ.

۱- «اعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا وَاعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنَّكَ تَمُوتُ غَدًا.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
برای (دنیایت  دنیا ) چنان کار کن گویی همیشه (زندگی می کنی  لذت می بری )  
و برای آخرت چنان کار کن گویی (فردا می میری  نزدیک است بمیری ) .

۲- «أَنْظُرُ إِلَى مَا قَالَ وَلَا تَنْظُرُ إِلَى مَنْ قَالَ.» أمير المؤمنين علي عليه السلام  
به آنچه گفته است (بنگر  می نگر ) و به آن که گفته است (ننگر  نمی نگر ) .

۳- «إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ هَلَكَ الْأَفْضَلُ.» أمير المؤمنين علي عليه السلام  
هرگاه فرومایگان (به فرمانروایی برسند  گرامی شوند )؛ شایستگان هلاک  
می شوند.

۴- «مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ.» أمير المؤمنين علي عليه السلام  
هرکس (دشمنی  دوستی ) کاشت؛ (زیان  سود ) درو کرد.

۵- «الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ؛ قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَكَثِيرُهُ قَاتِلٌ.» أمير المؤمنين علي عليه السلام  
سخن مانند داروست. اندکش (سود می رساند  شفا می دهد ) و بسیارش  
گشنده است.

۶- إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدُوِّكَ؛ فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. أمير المؤمنين علي عليه السلام  
هرگاه بر (دشمنت قادر شدی  دشمن را شکست دادی ) ، بخشیدن او را  
شکرانه قدرت یافتن بر او (قرار می دهی  قرار بده ) .

۷- قَوْلُ «لَا أَعْلَمُ» نِصْفُ الْعِلْمِ. أمير المؤمنين علي عليه السلام  
گفتن (می دانم  نمی دانم )، نیمی از دانش است.

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: صَعِّ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبِ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ».

- |   |                                                                          |                 |
|---|--------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| ٧ | مِنَ الْأَحْجَارِ الْجَمِيلَةِ الْغَالِيَةِ ذَاتِ اللَّوْنِ الْأَبْيَضِ. | ١- الشَّرْرَةُ  |
| ٢ | جَذَوْتُهَا مُسْتَعْرَةً، فِيهَا ضِيَاءٌ وَبِهَا حَرَارَةٌ مُنْتَشِرَةٌ. | ٢- الشَّمْسُ    |
| ٣ | كَوَكَبٌ يَدُورُ حَوْلَ الْأَرْضِ؛ ضِيَاؤُهُ مِنَ الشَّمْسِ.             | ٣- الْقَمَرُ    |
| ٥ | بُخَارٌ مُتْرَاكِمٌ فِي السَّمَاءِ يَنْزِلُ مِنْهُ الْمَطَرُ.            | ٤- الْأَنْعَمُ  |
| ٦ | مِنَ الْمَلَابِسِ النَّسَائِيَّةِ ذَاتِ الْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ.    | ٥- الْغَيْمُ    |
| ١ | قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ.                                                  | ٦- الْفُسْتَانُ |
|   |                                                                          | ٧- الدَّرَرُ    |

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: صَعِّ هَذِهِ الْجُمَلِ وَ التَّرَاكِبِ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ.

هُؤْلَاءِ فَائِزَاتٌ / هُذَانِ الدَّلِيلَانِ / تَلَكَ بَطَّارِيَةٌ / أَوْلَيْكَ الصَّالِحُونَ / هُؤْلَاءِ الْأَعْدَاءُ / هَاتَانِ الرُّجَايَتَانِ

مفرد مؤنث	مثنى مذکر	مثنى مؤنث
جمع مذکر سام	جمع مؤنث سام	جمع مكسر

١- صَعِّ: بگذار ٢- يدور: می چرخد

## التَّمرينُ الخَامِسُ: ضَعِ المُتْرَادِفَاتِ وَ المُتضَادَاتِ فِي مَكَانِهَا المُنَاسِبِ. = ≠

ضياء / نام / ناجح / مسرور / قريب / جميل / نهاية / يمين / غالية / شراء / مسموح / مُجدد

رَخِيصَةٌ ≠ غَالِيَةٌ	رَاسِبٌ ≠ نَاجِحٌ	يَسَارٌ ≠ يَمِينٌ
بَيْعٌ ≠ شِرَاءٌ	بِدَايَةٌ ≠ نِهَآيَةٌ	بَعِيدٌ ≠ قَرِيبٌ
رَقَدَ = نَامَ	قَبِيحٌ ≠ جَمِيلٌ	نورٌ = ضِيَاءٌ
حَزِينٌ ≠ مَسْرُورٌ	مُجْتَهِدٌ = نِهَآيَةٌ	مَمْنُوعٌ ≠ مَسْمُوحٌ

## التَّمرينُ السَّادِسُ: ارْسُمِ عَقَارِبَ السَّاعَاتِ.



السَّادِسَةُ إِلَّا رُبْعًا



الثَّامِنَةُ وَ النِّصْفُ



الخَامِسَةُ وَ الرُّبْعُ

# تلاشي درمسیر موفقیت

# عربی دهه

## الدَّرْسُ الثَّانِي



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ :

إِنِّي مَسْئُولٌ وَإِنَّكُمْ مَسْئُولُونَ.

بی گمان من و شما مسئول هستیم.

## عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

x ✓

✓

١- كَانَتْ سُمَيَّةٌ بِانْتِظَارِ وَالِدَتِهَا لِلذَّهَابِ إِلَى الْمَنْزِلِ.

✗

٢- ذَهَبَتِ الْمُدِيرَةُ نَفْسَهَا لِإِطْفَاءِ الْمَصَابِيحِ وَ الْمَكْيِيفِ.

✓

٣- أَخْبَرَتْ سُمَيَّةُ مُدِيرَةَ الْمَدْرَسَةِ بِمَا شَاهَدَتْ فِي الْحُجْرَةِ.

✗

٤- الْمَرَاغِقُ الْعَامَّةُ هِيَ الْأَمَاكِنُ الَّتِي يَمْتَلِكُهَا بَعْضُ النَّاسِ.

✗

٥- شَكَرَتِ الْمُدِيرَةُ فِي الْإِصْطِفَافِ الصَّبَاحِيِّ جَمِيعَ الطَّالِبَاتِ.

## اعْلَمُوا

### الْأَعْدَادُ مِنْ وَاحِدٍ إِلَى مِئَةٍ

الْأَعْدَادُ الْأَصْلِيَّةُ (وَاحِدٌ إِلَى عِشْرِينَ)	الْأَعْدَادُ التَّرْتِيبِيَّةُ (الْأَوَّلُ إِلَى الْعِشْرِينَ)	الْعُقُودُ
وَاحِدٌ ١	الْأَوَّلُ ١م	أَحَدَ عَشَرَ ١١م
إِثْنَانِ ٢	الثَّانِي ٢م	إِثْنَاعَشَرَ ١٢م
ثَلَاثَةٌ ٣	الثَّالِثُ ٣م	ثَلَاثَةَ عَشَرَ ١٣م
أَرْبَعَةٌ ٤	الرَّابِعُ ٤م	أَرْبَعَةَ عَشَرَ ١٤م
خَمْسَةٌ ٥	الْخَامِسُ ٥م	خَمْسَةَ عَشَرَ ١٥م
سِتَّةٌ ٦	السَّادِسُ ٦م	سِتَّةَ عَشَرَ ١٦م
سَبْعَةٌ ٧	السَّابِعُ ٧م	سَبْعَةَ عَشَرَ ١٧م
ثَمَانِيَةٌ ٨	الثَّامِنُ ٨م	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ ١٨م
تِسْعَةٌ ٩	التَّاسِعُ ٩م	تِسْعَةَ عَشَرَ ١٩م
عَشْرَةٌ ١٠	العَاشِرُ ١٠م	عِشْرُونَ ٢٠م



اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرْجِمِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ.

سی شب	۱- ﴿ثَلَاثِينَ لَيْلَةً﴾ الأعراف: ۱۴۲
هفتاد مرد	۲- ﴿سَبْعِينَ رَجُلًا﴾ الأعراف: ۱۵۵
پانزده مجسمه	۳- خَمْسَةَ عَشَرَ تِمْنَانًا
بیست و یک دانشگاه	۴- وَاحِدَةٌ وَعِشْرُونَ جَامِعَةً
شانزده شهر	۵- سِتَّةَ عَشْرَةَ مَدِينَةً
هفتاد و هفت گاو	۶- تِسْعٌ وَتِسْعُونَ بَقَرَةً
سی و هفت باغ	۷- سَبْعٌ وَثَلَاثُونَ حَدِيقَةً
هفتاد و یک روستا	۸- وَاحِدَةٌ وَسَبْعُونَ قَرْيَةً
هشتاد و دو سال	۹- اِثْنَانِ وَثَمَانُونَ عَامًا
بیست و نه صندلی	۱۰- تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ كُرْسِيًّا

التَّمْرينُ الأوَّلُ: اُكْتُبِ العَمَلِيَّاتِ الحِسَابِيَّةَ التَّالِيَةَ بِالْأَعْدَادِ كَالْمِثَالِ.

(+ زَائِدٌ) <sup>١</sup> (- نَاقِصٌ) <sup>٢</sup> (÷ تَقْسِيمٌ عَلَى) (× فِي، ضَرْبٌ فِي)

١- عَشْرَةٌ فِي ثَلَاثَةٍ يُسَاوِيُ ثَلَاثِينَ.  $10 \times 3 = 30$

٢- تِسْعُونَ نَاقِصٌ عَشْرَةَ يُسَاوِيُ ثَمَانِينَ.  $90 - 10 = 80$

٣- مِئَةٌ تَقْسِيمٌ عَلَى خَمْسَةٍ يُسَاوِيُ عِشْرِينَ.  $100 / 5 = 20$

٤- سِتَّةٌ فِي أَحَدٍ عَشَرَ يُسَاوِيُ سِتَّةً وَ سِتِّينَ.  $6 * 11 = 66$

٥- خَمْسَةٌ وَ سَبْعُونَ زَائِدٌ خَمْسَةَ وَ عِشْرِينَ يُسَاوِيُ مِئَةً.  $75 + 25 = 100$

٦- اِثْنَانِ وَ ثَمَانُونَ تَقْسِيمٌ عَلَى اِثْنَيْنِ يُسَاوِيُ وَاحِدًا وَ أَرْبَعِينَ.  $82 / 2 = 41$

التَّمْرينُ الثَّانِي: اُكْتُبِ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا تَرْتِيبِيًّا مُنَاسِبًا.

١- اَلْيَوْمُ الـ ..... **اَوَّلُ** ..... مِنْ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ يَوْمُ الْأَحَدِ.

٢- اَلْيَوْمُ الـ ..... **خَامِسُ** ..... مِنْ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ يَوْمُ الْخَمِيسِ.

٣- اَلْفَصْلُ الـ ..... **رَابِعُ** ..... فِي السَّنَةِ الْإِيرَانِيَّةِ فَصْلُ الشِّتَاءِ .

٤- اَلْفَصْلُ الـ ..... **ثَالِثُ** ..... فِي السَّنَةِ الْإِيرَانِيَّةِ فَصْلُ الْخَرِيفِ.

٥- يَأْخُذُ الْفَائِزُ الْأَوَّلُ جَائِزَةً ذَهَبِيَّةً وَ الْفَائِزُ الـ ..... **ثَانِي** ..... جَائِزَةً فَضِيَّةً.

١- زَائِدٌ: بِهِ عِلَاوَةٌ ٢- نَاقِصٌ: مِنْهَايَ ٣- بَرَايَ اِخْتِصَارِ كَلِمَةِ «ضَرْبٌ» دَر «ضَرْبٌ فِي» حَذْفُ مِي شُود.

٤- يُسَاوِيُ: مَسَاوَى اسْتِ بَا

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: ضَعْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ.»

- ١- النَّشَاطُ ٥ إعطاء حَلٍّ وَ بَيَانُ طَرِيقَةٍ لِلْقِيَامِ بِعَمَلٍ.
- ٢- الدَّوَامُ ٤ آلَةٌ لِنَقْلِ الْأَصْوَاتِ مِنْ مَكَانٍ إِلَى آخَرَ.
- ٣- الْحِصَّةُ ٢ سَاعَاتُ الْعَمَلِ لِلْمُوظَّفِينَ وَ الْعُمَّالِ.
- ٤- الْهَاتِفُ ٦ هُوَ الَّذِي يَعْيشُ مَعَنَا فِي وَطَنِ وَاحِدٍ
- ٥- الْإِقْتِرَاحُ ١ عَمَلٌ بِتَحْرُكٍ وَ سُرْعَةٍ.
- ٦- الْمُواطِنُ

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ.»

عَشْرُ / الْهُدُوءُ / خَمْسِينَ / أَعْمَدَةٌ / أَخْبَرُونَا / مِضْيَافٌ / حُجْرَةٌ / يَمْتَلِكُ / فَرَّغْتُ

١- ﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا<sup>١</sup> نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ<sup>٢</sup> فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا<sup>٣</sup> عَامًا﴾ الْعَنْكَبُوتُ: ١٤  
٩٥٠ سال

٢- ﴿مَنْ جَاءَ<sup>٤</sup> بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ<sup>٥</sup> عَشْرٌ<sup>٦</sup>... أَمْثَالِهَا﴾ الْأَنْعَامُ: ١٦٠

٣- سَافَرْنَا إِلَى قَرْيَةٍ، لِأَنَّنا بِحَاجَةٍ إِلَى الْهُدُوءِ...

٤- الْجِيرَانُ... أَخْبَرُونَا... بِمَا حَدَثَ فِي الشَّارِعِ.

٥- أَنْزَلَ الْعَامِلُ الْبُضَائِعَ فَ... فَرَّغْتُ... السَّيَّارَةَ.

٦- هَلْ... يَمْتَلِكُ... أَبُوكَ أَرْضًا فِي الْقَرْيَةِ؟

٧- لَيْسَتْ فِي الْفُنْدُقِ... حِجْرَةٌ... فَارِغَةٌ.

١- أَرْسَلْنَا: فرستاديم ٢- لَبِثَ: درنگ کرد ٣- جَاءَ بـ: آورد

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ: تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ. هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ ...

١- ... الْكَلْبُ يَقْدِرُ عَلَى سَمَاعِ صَوْتِ السَّاعَةِ مِنْ مَسَافَةِ أَرْبَعِينَ قَدَمًا؟

سگ میتواند صدای ساعت را از فاصله ۴۰ قدمی بشنود...

٢- ... النَّمْلَةُ تَقْدِرُ عَلَى حَمْلِ شَيْءٍ يَفُوقُ ٢ وَزْنَهَا خَمْسِينَ مَرَّةً؟

مورچه میتواند چیزی که ۵۰ برابر وزن خودش را دارد، حمل کند

٣- ... ثَمَانِينَ فِي الْمِئَةِ مِنْ مَوْجُودَاتِ الْعَالَمِ حَشْرَاتٌ؟

هشتاد درصد موجودات عالم، حشرات هستند...

٤- ... طُولَ قَامَةِ الزَّرَافَةِ سِتَّةُ أَمْتَارٍ؟ (أَمْتَارٌ: جَمْعُ مِتر)

قد زرافه ۶ متر است

٥- ... الْغُرَابُ يَعْيشُ ثَلَاثِينَ سَنَةً أَوْ أَكْثَرَ؟

کلاغ ۳۰ سال یا بیشتر عمر میکند



١- سَمَاعٌ: سَنِدِن ٢- نَمْلَةٌ: مَوْرِچَه ٣- يَفُوقُ: بَرْتَرِي مِي يَابَد

التَّمْرِينُ السَّادِسُ: عَيِّنِ الْعَدَدَ أَوْ الْمُعْدودَ الصَّحِيحَ لِلْفَرَاغِ.

- ١- في الإصطَفَاءِ الصَّبَاحِيِّ وَقَفْنَا فِي ..... صُفُوفٍ.  عَشْرَةٌ  الْعَاشِرِ
- ٢- يَلْعَبُ أَحَدَ عَشَرَ ..... فِي فَرِيقِ كُرَةِ الْقَدَمِ.  لَاعِبِينَ  لَاعِبًا
- ٣- أَرْبَعَةٌ ..... وَاقِفُونَ أَمَامَ بَابِ الْمُنْتَظَمَةِ.  جُنُودٍ  جُنُودِي
- ٤- تَيَّارُ الْكَهْرَبَاءِ فِي ..... حُجْرَاتِ مَقْطُوعٍ.  الرَّابِعِ  أَرْبَعِ
- ٥- ..... اثْنَانِ حَوْلَ كَوْكَبِ الْمَرِيخِ.  قَمَرَانِ  أَقْمَارٍ
- ٦- ..... وَاحِدَةٌ فِي الْحَدِيقَةِ مُغْلَقَةٌ.  أَنْبُوبَةٌ  أَنْبَابُ



تلاش في در مسير موفقيت

# عربی دهم

## الدَّرْسُ الثَّالِثُ



﴿اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي

السَّمَاءِ...﴾ الرَّوم: ٤٨

خدا همان کسی است که بادها را می فرستد و [بادها] ابری را

برمی انگیزند و [خدا] آن [ابر] را در آسمان می گستراند.

**تهیه و تدوین**

**مهندس حسین خلیلی**



حَتَّى تُصَدِّقَ: تا باور کنی	تَسَاقَطُ: پی در پی افتاد	أَثَارَ: برانگیخت
ظَاهِرَةٌ: پدیده «جمع: ظواهر»	التَّعَرُّفُ عَلَيَّ: شناختن	إِحْتَفَلْ: جشن گرفت
عَبَّرَ: از راه	تَلْجٌ: برف، یخ «جمع: تُلُوج»	أَرْسَلَ: فرستاد
فِلمٌ: فیلم «جمع: أفلام»	حَسَنًا: بسیار خوب	أَصْبَحَ: شد
لَاخِظًا: ملاحظه کرد	حَيَّرَ: حیران کرد	إِعْصَارٌ: گردباد «جمع: أعاصير»
الْمُحِيطُ الْأَطْلَسِيُّ: اقیانوس اطلس	سَحَبٌ: کشید	أَمْرِيكَا الْوُسْطَى: آمریکای مرکزی
مَفْرُوشٌ: پوشیده	سَمَى: نامید	أَمْطَرَ: باران بارید
مِهْرَجَانٌ: جشنواره	سَوْدَاءٌ: سیاه (مؤنثِ أَسْوَد)	بَسَطَ: گستراند
نُزُولٌ: پایین آمدن	سَنَوِيًّا: سالانه	بَعْدَ: دور شد
	صَدَّقَ: باور کرد	تَرَى: می بینی «أَنْ تَرَى: که ببینی»

x      ✓

### عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَا حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

- ۱- يَحْتَفِلُ أَهَالِي الْهُندُوراس بِهَذَا الْيَوْمِ شَهْرِيًّا وَ يُسَمُّونَهُ «مِهْرَجَانِ الْبَحْرِ». ✗
- ۲- عِنْدَمَا يَفْقِدُ الْإِعْصَارُ سُرْعَتَهُ، تَتَسَاقَطُ الْأَسْمَاكُ عَلَيَّ الْأَرْضِ. ✓
- ۳- يَتَسَّ الْعُلَمَاءُ مِنْ مَعْرِفَةِ سِرِّ تِلْكَ الظَّاهِرَةِ الْعَجِيبَةِ. ✗
- ۴- إِنَّ نُزُولَ الْمَطَرِ وَ التَّلْجِ مِنَ السَّمَاءِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ. ✓
- ۵- تَحَدَّثُ هَذِهِ الظَّاهِرَةُ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي السَّنَةِ. ✗

أَبَاب	الْمَاضِي	الْمُضَارِع	الْأَمْر	الْمَصْدَر
إِسْتِفْعَال	إِسْتَرْجَعَ: پس گرفت	يَسْتَرْجِعُ: پس می‌گیرد	إِسْتَرْجِعْ: پس بگیر	إِسْتِرْجَاع: پس گرفتن
إِفْتِعَال	إِسْتَعْلَلَ: کار کرد	يَسْتَعْلِلُ: کار می‌کند	إِسْتَعْلِلْ: کار کن	إِسْتِعْلَال: کار کردن
إِنْفِعَال	انْفَتَحَ: باز شد	يَنْفَتِحُ: باز می‌شود	انْفَتِحْ: باز شو	انْفِتَاح: باز شدن
تَفْعُلُ	تَخَرَّجَ: دانش‌آموخته شد	يَتَخَرَّجُ: دانش‌آموخته می‌شود	تَخَرَّجْ: دانش‌آموخته شو	تَخْرُج: دانش‌آموخته شدن

### اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ:

تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الثَّلَاثِيَّةَ الْمَزِيدَةَ، ثُمَّ عَيِّنْ نَوْعَ الْأَبَابِ.

#### باب

آمزش خواست: اِسْتَعْفَرَ: آمزش می‌خواهد

#### استفعال

ماضی مضارع

آمزش بخواه: اِسْتَعْفَرَ: آمزش خواستن

امر مصدر

#### افتعال

اعتذر: پوزش خواست: اِعْتَذَرَ: پوزش می‌خواهد

ماضی مضارع

اعتذر: پوزش بخواه: اِعْتَذَرَ: پوزش خواستن

امر مصدر

#### انفعال

انقطع: بریده شد: اِنْقَطَعَ: بریده می‌شود

ماضی مضارع

انقطع: بریده شو: اِنْقَطَعَ: بریده شدن

امر مصدر

#### تفعال

سخن گفت: تَكَلَّمَ: سخن می‌گوید

ماضی مضارع

سخن بگو: تَكَلَّمَ: سخن گفتن

امر مصدر



## الْفِعْلُ اللَّازِمُ وَ الْفِعْلُ الْمُتَعَدِّي

پیش از آشنایی با فعل لازم و متعدی با مفهوم فعل، فاعل و مفعول آشنا شوید.

**فعل**، کلمه‌ای است که بر انجام کاری یا داشتن حالتی در گذشته، حال یا آینده دلالت دارد.

**فاعل**، انجام دهنده کار یا دارنده حالت است.

**مفعول**، اسمی است که در زبان عربی معمولاً پس از فاعل می‌آید و کار بر آن انجام می‌شود.

فعلی که معنای آن با فاعل کامل می‌شود و به مفعول نیاز ندارد، فعل لازم نام دارد.

مثال: رَجَعَ جَوَادٌ: جواد برگشت.

تَجَلَّسَ سَاجِدَةٌ: ساجده می‌نشیند.

به فعلی که معنای آن با فاعل کامل نمی‌شود و به مفعول نیاز دارد، فعل متعدی گفته می‌شود.

مثال: أَرْسَلَ جَوَادٌ رِسَالَةً: جواد نامه‌ای را فرستاد.

يَقْطَعُ النَّجَارُ الْخَشَبَ: نجار چوب را می‌برد.

## اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرَجِمْ هَذِهِ الْجُمْلَ وَ عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُتَعَدِّي.

۱- ﴿إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ...﴾ يوسف : ۴

همانا من خورشید و ماه و یازده ستاره را دیدم که به من سجده کرده اند

۲- ذَهَبَتْ طَالِبَةٌ لِإِطْفَاءِ الْمُكَيِّفَاتِ. دانش آموزی برای خاموش کردن کولرها رفت

۳- زَانَ اللَّهُ السَّمَاءَ بِأَنْجُمٍ كَالدُّرِّ. خداوند آسمان را با مروارید ستاره ها زینت داده است

۴- تَنَمَوُ الشَّجَرَةُ مِنْ حَبَّةٍ صَغِيرَةٍ. درخت از یک دانه ی کوچک رشد میکند

۵- اشْتَرَى وَالِدٌ حَامِدٌ حَاسِبًا لَهُ. پدر حامد برای او یک کامپیوتر خرید

التَّمْرينُ الأوَّلُ: عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ. ✓ ✕

- ✓ ١- الْمِهْرَجَانُ احْتِفَالٌ بِمُنَاسَبَةٍ جَمِيلَةٍ، كَمِهْرَجَانِ الْأَزْهَارِ وَ مِهْرَجَانِ الْأَفْلامِ.
- ✕ ٢- الثَّلْجُ نَوْعٌ مِنْ أَنْوَاعِ نُزُولِ الْمَاءِ مِنَ السَّمَاءِ يَنْزِلُ عَلَى الْجِبَالِ فَقَطْ.
- ✓ ٣- يَحْتَفِلُ الْإِيرَانِيُّونَ بِالنُّورُوزِ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ السَّنَةِ الْهِجْرِيَّةِ الشَّمْسِيَّةِ.
- ✓ ٤- تَعِيشُ الْأَسْمَاكُ فِي النَّهْرِ وَ الْبَحْرِ وَ لَهَا أَنْوَاعٌ مُخْتَلِفَةٌ.
- ✕ ٥- الْإِعْصَارُ رِيحٌ شَدِيدَةٌ لَا تَنْتَقِلُ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ آخَرَ.

التَّمْرينُ الثَّانِي: ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ»

- |                        |   |                                                                   |
|------------------------|---|-------------------------------------------------------------------|
| ١- مَكَيْفُ الْهَوَاءِ | ⑤ | يَدْرُسُ فِيهِ الطُّلَّابُ.                                       |
| ٢- الْمِشْمِشُ         | ③ | مَا لَيْسَ مَفْتُوحًا؛ بَلْ مَسْدُودًا.                           |
| ٣- الْمَغْلَقُ         | ① | جِهَازٌ لِخُلَاصِ مِنْ حَرَارَةِ الصَّيْفِ.                       |
| ٤- الْخَضِرَةُ         | ② | فَاكِهَةٌ يَأْكُلُهَا النَّاسُ مُجَفَّفَةً وَ غَيْرَ مُجَفَّفَةٍ. |
| ٥- الصَّفُّ            |   |                                                                   |

التَّمْرينُ الثَّالِثُ: عَيِّنِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفَةَ وَالْمُتَضَادَّةَ. = ≠

- أَنْزَلَ / أَصْبَحَ / حَفَلَةٌ / رَفَعَ / صُعُودًا / صَارَ / حُجْرَةٌ / مِهْرَجَانُ / نُزُولُ / غُرْفَةٌ  
 حفله = مهرجان / أصبح = صار / نزول ≠ صعود / غرفه = حجره /  
 رفع ≠ انزل

الْتَّمَرِينَ الرَّابِعُ: تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ، وَ عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُتَعَدِّيَ.

۱- النَّاسُ نِيَامٌ؛ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهَوْا<sup>۲</sup>. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ

مردم در این دنیا خفتگانی هستند، پس وقتی بمیرند بیدار میشوند.

۲- شَاهَدَ النَّاسُ سُقُوطَ الْأَسْمَاكِ مِنَ السَّمَاءِ.

مردم سقوط ماهی ها از آسمان را مشاهده کردند.

۳- يَزْرَعُ الْجَاهِلُ الْعُدْوَانَ فَيَحْصُدُ الْخُسْرَانَ.

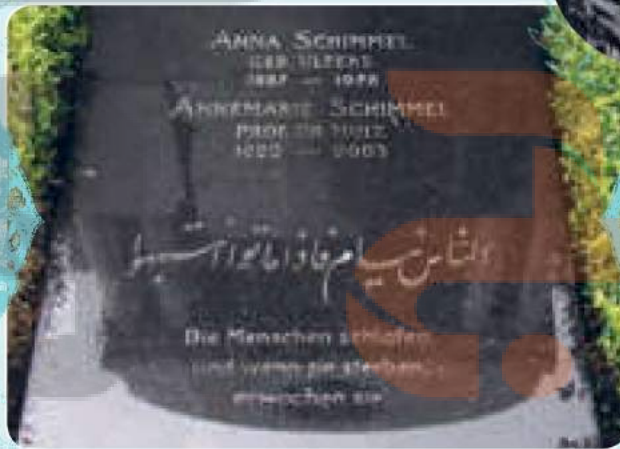
جاهل دشمنی کشت میکند و زیان درو میکند.

۴- ذَهَبَتْ سُمَيَّةٌ إِلَى مُدِيرَةِ الْمَدْرَسَةِ.

سمیه به سمت مدیر مدرسه رفت.

۵- يَرْجِعُ الطُّلَّابُ مِنَ السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ.

دانش آموزان از سفر علمی بازگشتند.



سنگ قبر بانو دکتر آنه ماری شیمِل اسلام پژوه، خاورشناس و مولوی شناس آلمانی

آراسته به حدیث پیامبر اسلام ﷺ

۱- نیام: خفتگان ۲- انْتَبَهَوْا: بیدار شدند(بیدار شوند)

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ: تَرْجِمِ الْآيَاتِ التَّالِيَةَ.

﴿سَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا﴾

﴿يَعْرِفُونَهُمْ﴾

﴿رَجَعُوا إِلَيْهِمْ﴾

کسانی که ظلم میکنند خواهند دانست

آنها را میشناسند

به سوی آنها بازگشتند

﴿يَقُولُونَ سَمِعْنَا﴾

﴿وَلَا تَيَاسُوا﴾

﴿أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾

گفتند شنیدیم

ناامید نشوید

میدانم آنچه شما نمیدانید

﴿إِرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ﴾

﴿اسْتَخْرَجَهَا﴾

﴿أَكْثَرُهُمْ لَا يَشْكُرُونَ﴾

به سوی پروردگارت بازگرد

آن را خارج کرد

بیشترشان شکرگذاری نمیکنند

﴿لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ﴾

﴿تَجْعَلُهُمْ أُمَمَةً﴾

﴿ظَلَمْتُ نَفْسِي﴾

آنها را سرپرست قرار دادیم بر هیچ چیز توانا نیست

به خودم ظلم کردم

﴿اغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا﴾

﴿اغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ﴾

﴿أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ﴾

ما را ببخش و بیامرز

صورتتان را بشوید

به بهشت وارد شوید

﴿يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ﴾

﴿وَأَتْرُكُ الْبَحْرَ﴾

﴿قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا﴾

در زمین جست و جو میکند

دریا را ترک کنید

گفت از آن خارج شوید

# عربی دهم

## الدَّرْسُ الرَّابِعُ



﴿إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ﴾ الأَنْبِيَاءُ : ٩٢  
بی گمان این امت شماست؛ امتی یگانه و من پروردگارتان هستم، پس  
مرا بپرستید.

**تهیه و تدوین**

**مهندس حسین خلیلی**

x ✓

## عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَأِ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

- ۱- يَجُوزُ الْإِصْرَارُ عَلَى نِقَاطِ الْخِلَافِ وَ الْعُدْوَانِ، لِلدَّفَاعِ عَنِ الْحَقِيقَةِ. ✗
- ۲- رِسَالَةُ الْإِسْلَامِ قَائِمَةٌ عَلَى أَسَاسِ الْمَنْطِقِ وَ اجْتِنَابِ الْإِسَاءَةِ. ✓
- ۳- عَلَى كُلِّ النَّاسِ أَنْ يَتَعَايَشُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَايُشًا سَلْمِيًّا. ✓
- ۴- لِبَعْضِ الشُّعُوبِ فَضْلٌ عَلَى الْآخَرِينَ بِسَبَبِ اللَّوْنِ. ✗
- ۵- رُبُعُ سُكَّانِ الْعَالَمِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ. ✗

### اعلموا

### الفِعْلُ الثَّلَاثِيُّ الْمَزِيدُ (۲)

در درس گذشته با چهار باب از فعل‌های «ثلاثی مزید» آشنا شدیم.  
با چهار باب ثلاثی مزید دیگر (تفاعل، تفعیل، مُفاعلة و افعال) آشنا شوید.

المصدر	الأمر	المضارع	الماضي
تفاعل	تفاعل	يتفاعل	تفاعل
تفعیل	فعل	يفعل	فعل
مفاعلة	فاعل	يفاعل	فاعل
إفعال	أفعل	يفعل	أفعل

أَلْبَاب	الْمَاضِي	الْمُضَارِع	الْأَمْر	الْمَصْدَر
تَفَاعُل	تَشَابَهَ: همانند شد	يَتَشَابَهُ: همانند می شود	تَشَابَهُ: همانند شو	تَشَابُهُ: همانند شدن
تَفْعِيل	فَرَّحَ: شاد کرد	يُفَرِّحُ: شاد می کند	فَرَّحْ: شاد کن	تَفْرِيحُ: شاد کردن
مُفَاعَلَةٌ	جَالَسَ: همنشینی کرد	يُجَالِسُ: همنشینی می کند	جَالِسٌ: همنشینی کن	مُجَالَسَةٌ: همنشینی کردن
إِفْعَال	أَخْرَجَ: بیرون آورد	يُخْرِجُ: بیرون می آورد	أَخْرِجْ: بیرون بیاور	إِخْرَاجٌ: بیرون آوردن

إِخْتَبِرْ نَفْسَكَ:

تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الثَّلَاثِيَّةَ الْمَزِيدَةَ، وَ اَكْتُبْ بِأَبْهَاءِهَا.

باب

داد و ستد میکند

يَتَعَامَلُ:

تَعَامَلَ داد و ستد کرد

مضارع

ماضی

تفاعل

تَعَامَلُ: داد و ستد کردن

داد و ستد کن

تَعَامَلُ:

مصدر

امر

تفعیل

يُعَلِّمُ: یاد میدهد

عَلَّمَ: یاد داد

مضارع

ماضی

تَعْلِيمُ: یاد دادن

يَادِ بَدَه

عَلَّمَ:

مصدر

امر

نامه نگاری میکند

يُكَاتِبُ:

كَاتَبَ نامه نگاری کرد

مضارع

ماضی

تفاعل

مُكَاتَبَةٌ: نامه نگاری کردن

كَاتِبٌ: نامه نگاری کن

مصدر

امر

افعال

يُجْلِسُ: مینشانند

أَجْلَسَ: نشانند

مضارع

ماضی

إِجْلَاسٌ: نشانندن

بِنِشَان

أَجْلَسَ:

مصدر

امر

التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ: أَيُّ كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ النَّصِّ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ؟

- ١- رَئِيسُ الْبِلَادِ، الَّذِي يَأْمُرُ الْمَسْؤُولِينَ وَ يَنْصَحُهُمْ لِإِدَاءِ وَاجِبَاتِهِمْ. ...القائد
- ٢- عَرَفَ الْبَعْضُ الْبَعْضَ الْآخَرَ. ...التعارف
- ٣- الَّذِي يَعْمَلُ لِمَصْلَحَةِ الْعَدُوِّ. ...عميل
- ٤- جُزْءٌ وَاحِدٌ مِنْ خَمْسَةٍ. ...خمس

التَّمْرِينُ الثَّانِي: ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ»

سَوَاءٍ / الشَّعْبُ / يَجُوزُ / قَائِمَةٌ / فَضْلٌ / لَدَيَّ / مِنْ دُونَ

١- ..... لَدَيَّ ..... جَوَّالٌ تَفْرَعُ بَطَارِيئُهُ خِلَالَ نِصْفِ يَوْمٍ.

٢- زُمَّلَتِي فِي الدَّرْسِ عَلَى حَدِّ ..... سَوَاءٍ .....

٣- لِصَدِيقِي ..... فَضْلٌ ..... فِي حُسْنِ الْخُلُقِ.

٤- لَا يَقْبَلُ ..... الشَّعْبُ ..... الْإِيرَانِيَّ أَيَّ ضَغْطٍ.

٥- لَا تَعْبُدُوا ..... مِنْ دُونَ ..... اللَّهِ أَحَدًا.



التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: تَرْجِمِ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ. (هَلْ تَعْلَمُ أَنْ...)

۱- ... الزَّرَافَةُ لَا تَنَامُ فِي الْيَوْمِ الْوَاحِدِ إِلَّا أَقَلَّ مِنْ ثَلَاثِينَ دَقِيقَةً وَ عَلَى ثَلَاثِ مَرَاجِلَ؟

زرافه در طول روز کمتر از ۳۰ دقیقه و آن هم در سه مرحله میخوابد

۲- ... مَقْبَرَةُ «وَادِي السَّلَامِ» فِي النَّجْفِ الْأَشْرَفِ مِنْ أَكْبَرِ الْمَقَابِرِ فِي الْعَالَمِ؟

مقبره ی وادی السلام در نجف در بزرگترین مقبره های دنیا است

۳- ... الصِّينَ أَوَّلَ دَوْلَةٍ فِي الْعَالَمِ اسْتَخْدَمَتْ نُقُوداً وَرَقِيَّةً؟

چین اولین حکومتی بود که از اسکناس کاغذی استفاده کرد

۴- ... الْفَرَسَ قَادِرٌ عَلَى النَّوْمِ وَاقِفًا عَلَى أَقْدَامِهِ؟

اسب قادر است ایستاده بر روی پاهایش بخوابد

۵- ... أَكْثَرَ فَيْتَامِينِ C لِلْبُرْتُقَالِ فِي قِشْرِهِ؟

بیشتر ویتامین C موجود در پرتقال در پوست آن است



تلاشی در بر موفقیت

♦ التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: تَرْجِمِ الْأَحَادِيثَ النَّبَوِيَّةَ وَ اكْتُبْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

۱- قَلْبٌ لَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ مِنَ الْحِكْمَةِ كَبَيْتٍ خَرِبٍ فَتَعَلَّمُوا وَ عَلِّمُوا وَ تَفَقَّهُوا<sup>۱</sup>، وَلَا تَمُوتُوا جُهَالًا؛ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَعْذِرُ<sup>۲</sup> عَلَى الْجَهْلِ.

قلبی که در آن چیزی از دانش نیست، مانند خانه خراب میماند، پس یاد بگیرید و یاد بدهید و دانش فراگیرید و به نادانی نمیرید که خداوند عذر نادانی را نمیپذیرد

۲- تَعَلَّمُوا الْعِلْمَ وَ تَعَلَّمُوا لَهُ السَّكِينَةَ وَ الْوَقَارَ وَ تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَ لِمَنْ تَعَلَّمُونَهُ.

علم بیاموزید و با علم آرامش و وقار کسب کنید، و نسبت به کسانی که از آنها می آموزید و کسانی که به آنها یاد می دهید، فروتن باشید

۳- مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الْعَطَّارِ إِنْ جَالَسْتَهُ<sup>۳</sup> نَفَعَكَ، وَإِنْ مَاشَيْتَهُ<sup>۴</sup> نَفَعَكَ، وَإِنْ شَارَكَتَهُ نَفَعَكَ.

مومن مانند عطّار است، اگر با او هم نشینی کنی، اگر با او همراهی کنی و اگر با او مشارکت کنی به تو نفع میرساند

۴- لَا تَجْتَمِعْ خَصَلَتَانِ فِي مُؤْمِنٍ: الْبُخْلُ وَ الْكِذْبُ.

در خصوصیت در مومن جمع نمیشوند: خساست و دروغگویی

۱- تَفَقَّهُوا: دانش بیاموزید ۲- لَا يَعْذِرُ: عذر نمی پذیرد ۳- إِنْ جَالَسْتَهُ: اگر با او همنشینی کنی

۴- إِنْ مَاشَيْتَهُ: اگر با او همراهی کنی

الْتَمَرِينُ الْخَامِسَ: تَرْجِمُ أفعالَ هَذَا الْجَدُولِ وَ مَصَادِرَها.

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْمَصَدَرُ	الْأَمْرُ
أَنْتَجَ توليد کرد	يُنْتِجُ توليد میکند	إِنْتِاج توليد کردن	أَنْتِجْ توليد کن
شَجَّعَ تشويق کرد	يُشَجِّعُ تشويق میکند	تَشْجِيع تشويق کردن	شَجِّعْ تشويق کن
سَاعَدَ کمک کرد	يُسَاعِدُ کمک میکند	مُسَاعَدَة کمک کردن	سَاعِدْ کمک کن
تَسَاقَطَ افتاد	يَتَسَاقَطُ می افتد	تَسَاقُط افتادن	تَسَاقُطْ بیافت
اسْتَحْدَمَ به کار گرفت	يَسْتَحْدِمُ به کار میگیرد	اسْتِحْدَام به کار گرفتن	اسْتَحْدِمْ به کار بگیر
انْتَفَعَ بهره مند شد	يَنْتَفِعُ بهره مند میشود	انْتِفَاع بهره مند شدن	انْتَفِعْ بهره مند شو
تَعَلَّمَ یاد گرفت	يَتَعَلَّمُ یاد میگیرد	تَعَلُّم یاد گرفتن	تَعَلَّمْ یاد بگیر
انْكَسَرَ شکسته شد	يَنْكَسِرُ می شکند	انْكَسَار شکسته شدن	انْكَسِرْ شکسته شو

التَّمْرِينُ السَّادِسُ: تَرَجِمِ الْآيَاتِ وَ اكْتُبِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِيهَا وَ صَيِّغْهَا. ﴿نُورُ السَّمَاءِ﴾

۱- ﴿وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ﴾ البَقَرَةُ: ۲۲

و از آسمان آبی فرو فرستاد که از آن میوه هایی برای روزی شما پدید آمد

انزل: فعل ماضی ..... أخرج: فعل ماضی

۲- ﴿اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ﴾ البَقَرَةُ: ۲۵۷

خداوند سرپرست کسانی است که ایمان آورده اند، آنها را از تاریکی به روشنایی خارج میکند

آمنوا: فعل ماضی ..... يخرج: فعل مضارع

۳- ﴿فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ اسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ﴾ غَافِر: ۵۵

صبر کن، همانا وعده خداوند راست است و برای گناهات آمرزش بخواه

اصبر: فعل امر ..... استغفر: فعل امر

۴- ﴿وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَّلَ﴾ الْإِسْرَاءُ: ۱۰۵

و به حق و درستی او را فرستادیم، و به حق نازل شد

انزلنا: فعل ماضی ..... نزل: فعل ماضی

۵- ﴿قَالَ إِنِّي أَغْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾ البَقَرَةُ: ۳۰

گفت همانا من چیزی میدانم که شما نمیدانید

اعلم: فعل مضارع ..... لا تعلمون: مضارع منفی

# عربی دهه

## الدَّرْسُ الْخَامِسُ



﴿ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخُلُقَ ۗ الْعَنكَبُوتِ: ٢٠ ﴾  
بگو در زمین بگردید و بنگرید چگونه [خداوند] آفرینش را آغاز کرد.

تهیه و تدوین

مهندس حسین خلیلی

دَنْب: دُم «جمع: أذنان»	بَرِّي: خشکی، زمینی	إِبْتَعَدَ: دور شد
زَيْت: روغن «جمع: زُيوت»	نَبَاتَاتُ بَرِّيَّة: گیاهان صحرایی	«حَتَّى تَبْتَعِدَ: تا دور شود»
سَارَ: حرکت کرد، به راه افتاد	بَطَّ، بَطَّة: اردک	إِتِّجَاه: جهت
سَائِل: مایع	بَكْتِيرِيَا: باکتری	أَدَارَ: چرخاند، اداره کرد
ضَوْء: نور «جمع: أضواء»	بُوم، بَوْمَة: جغد	«أَنْ تُدِيرَ: که بچرخاند»
ظَلَام: تاریکی	تَأَثَّرَ: تحت تأثیر قرار گرفت	أَنْ تَرَى: که ببیند
عَوَّضَ: جبران کرد	تَحْتَوِي: در بر دارد	إِسْتَفَادَ: بهره بُرد
قِطَّ: گربه	تَحَرَّكَ: حرکت کرد	«أَنْ يَسْتَفِيدَ: که بهره ببرد»
لَعِقَ: لیسید	تَنَشَّرُ: پخش می کند	إِضَافَةٌ إِلَى: افزون بر
مُضِيء: نورانی	جُرْح: زخم	أَعْشَابُ طَبِيَّة: گیاهان دارویی
مُطَهِّر: پاک کننده	حَرَكَ: حرکت داد	«مفرد: عَشْب طِبِّي»
وَقَايَة: پیشگیری	حَوَّلَ: تبدیل کرد	أَفْرَزَ: ترشح کرد
مَلَكَ: مالک شد، فرمانروایی کرد	حِرْبَاء: آفتاب پرست	إِتِّئَامٌ: بهبود یافت
يَسْتَطِيعُ: می تواند	دَلَّ: راهنمایی کرد	«حَتَّى يَلْتَمِمَ: تا بهبود یابد»
يَسْتَعِينُ بِ: از ... یاری می جوید	دُونَ أَنْ: بی آنکه	إِتِّقَاطُ صُورٍ: عکس گرفتن
يَنْبَعِثُ: فرستاده می شود	«دُونَ أَنْ تُحَرَّكَ: بی آنکه حرکت بدهد»	إِنَارَة: نورانی کردن

عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ.

- ۱- لِلزَّرَافَةِ صَوْتٌ يُحَدِّدُ الْحَيَوَانَاتِ حَتَّى تَبْتَعِدَ عَنِ الْخَطَرِ.
- ۲- تُحَوَّلُ الْأَسْمَاكُ الْمُضِيئَةُ ظَلَامَ الْبَحْرِ إِلَى نَهَارٍ مُضِيءٍ.
- ۳- تَسْتَطِيعُ الْحِرْبَاءُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنَيْهَا فِي اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ فَقَطْ.
- ۴- لِسَانُ الْقِطِّ مَمْلُوءٌ بِعُجْدٍ تُفْرَزُ سَائِلًا مُطَهِّرًا.
- ۵- لَا تَعِيشُ حَيَوَانَاتٌ مَائِيَّةٌ فِي أَعْمَاقِ الْمُحِيطِ.
- ۶- يَتَحَرَّكُ رَأْسُ الْبَوْمَةِ فِي اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ.

## اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ:

عَيْنِ الْجُمْلَةِ الْفِعْلِيَّةِ وَ الْجُمْلَةِ الْاِسْمِيَّةِ، ثُمَّ اذْكُرِ الْمَحَلَّ الْاِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةِ<sup>۱</sup>.

۱- ﴿يَضْرِبُ اللهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ﴾ النُّور: ۳۵ خدا برای مردم مثلها می زند.

۲- إِضَاعَةُ الْفُرْصَةِ غَضَةً. أمير المؤمنين عليّ عليه السلام تباه کردن فرصت اندوه است.

گاهی مبتدا و خبر (نهاد و گزاره) و نیز فاعل و مفعول، صفت یا مضاف الیه می گیرند و خودشان موصوف و مضاف می شوند؛ مثال:

صُدُورُ<sup>۲</sup> الْأَحْرَارِ<sup>۳</sup> قُبُورُ الْأَسْرَارِ. سینه‌های آزادگان گورهای رازهاست.

مبتدا مضاف الیه خبر مضاف الیه

کشاورز کوشا درختان سیب می‌کارد.

يَزْرَعُ الْفَلَّاحُ الْمَجْدُ أَشْجَارَ التُّفَاحِ.

فعل فاعل صفت مفعول مضاف الیه

## اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ:

تَرْجِمِ الْأَحَادِيثَ ثُمَّ عَيْنِ الْمَحَلَّ الْاِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةِ.

۱- الْحَسَدُ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ، كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ. رَسُولُ اللهِ ﷺ  
مبتدا فاعل مفعول

حسادت خوبی‌ها را می بلعد آنچنان که آتش هیزم را می بلعد

۲- مَا قَسَمَ اللهُ لِلْعِبَادِ شَيْئًا أَفْضَلَ مِنَ الْعَقْلِ. رَسُولُ اللهِ ﷺ  
مبتدا فاعل مفعول

خداوند چیزی را بهتر از عقل میان بندگان تقسیم نکرد

۳- ثُمَّ رَأَى الْعِلْمَ إِخْلَاصَ الْعَمَلِ. أمير المؤمنين عليّ عليه السلام  
مبتدا خبر

میوه‌ی دانش، خالص کردن عمل است

۱- منظور از «عَيْنِ الْمَحَلَّ الْاِعْرَابِيَّ» فقط تعیین نقش کلمه در جمله است؛ مانند مبتدا، خبر، فاعل، مفعول،

مضاف الیه، صفت و ... .

۲- صُدُورُ: سینه‌ها ۳- أَحْرَارُ: آزادگان ۴- قَسَمَ وَ قَسَمَ: تقسیم کرد

التَّمْرينُ الأوَّلُ: أَيُّ كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ الْمُعْجَمِ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ؟

١- طَائِرٌ يَسْكُنُ فِي الْأَمَاكِنِ الْمَتْرُوكَةِ يَنَامُ فِي النَّهَارِ وَ يَخْرُجُ فِي اللَّيْلِ. ....البوم

٢- عُضْوٌ خَلَفَ جِسْمَ الْحَيَوَانِ يُحَرِّكُهُ غَالِبًا لِطَرْدِ الْحَشْرَاتِ. ....الذنب

٣- نَبَاتَاتٌ مُفِيدَةٌ لِلْمُعَالَجَةِ نَسْتَفِيدُ مِنْهَا كَدَوَاءٍ. ....الاعشاب الطيبه

٤- طَائِرٌ يَعِيشُ فِي الْبَرِّ وَ الْمَاءِ. ....البط

٥- عَدَمٌ وَجُودِ الضَّوِّءِ. ....الظلام

٦- نَشْرُ النُّورِ. ....الاناره





التَّمْرِينُ الثَّانِي: عَيِّنِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفَةَ وَ الْمُتَضَادَّةَ. = ≠

سِلْمٌ ≠ حَرْبٌ	إِسْتِطَاعَةٌ = قَدْرٌ
إِحْسَانٌ ≠ إِسَاءَةٌ	إِقْتَرَبَ ≠ ابْتَعَدَ
ظَلَامٌ ≠ ضِيَاءٌ	فَارِغٌ ≠ مَمْلُوءٌ
نُفَايَةٌ = زُبَالَةٌ	أَغْلَقَ ≠ فَتَحَ
حُجْرَةٌ = غُرْفَةٌ	غَيْمٌ = سَحَابٌ
قَرَبٌ ≠ بَعُدَ	قَذَفَ = رَمَى
مِنْ فَضْلِكَ = رَجَاءٌ	فَرِحَ ≠ حَزِنَ
جَاهِزٌ = حَاضِرٌ	غُصَّةٌ = حُزْنٌ



التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: اُكْتُبِ اسْمَ كُلِّ صَوْرَةٍ فِي الْفَرَاغِ ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ.

الْبَطُّ / الْكِلَابُ / الْغُرَابُ / الطَّاوُوسُ / الْحِرْبَاءُ / الْبَقْرَةُ



١ الطَّاوُوسُ ٥  
٢- ذَنْبٌ ٣- جَمِيلٌ ٦



١ الْغُرَابُ ٢  
٣- يُرْسَلُ ٤- أَخْبَارَ الْغَابَةِ ٥



١- تُعْطَى ٢- الْبَقْرَةَ ٣- الْحَلِيبَ ٤



١ الْبَطُّ ٢  
٣- طَائِرٌ جَمِيلٌ ٤



١ الْكِلَابُ ٢  
٣- يَحْفَظُ الْأَمْنَ ٤



١ الْحِرْبَاءُ ٢  
٣- ذَاتُ عَيْونٍ مُتَحَرِّكَةٍ ٤

١- الْفَاعِلَ: ٢- الْمَفْعُولَ: ٣- الْمُضَافَ إِلَيْهِ:

٤- الصِّفَةَ: ٥- الْمُبْتَدَأَ: ٦- الْخَبَرَ:

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ : عَيِّنِ الْفَاعِلَ وَ الْمَفْعُولَ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمَلَوَّنَةِ.

فاعل مفعول

١- ﴿فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ<sup>١</sup> عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ﴾ الْفَتْحُ: ٣٦

مفعول

٢- ﴿لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ﴾ الْأَعْرَافُ: ١٨٨

مفعول مفعول

٣- ﴿وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَتَسِيَّ خَلْقَهُ﴾ يَس: ٧٨

فاعل

٤- ﴿وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا﴾ الْكَهْفُ: ٤٩

فاعل مفعول

٥- ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ<sup>٢</sup>﴾ الْبَقَرَةُ: ١٨٥

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ: عَيِّنِ الْمُبْتَدَأَ وَالْخَبَرَ فِي الْأَحَادِيثِ التَّالِيَةِ.

مبتدا

خبر

١- الْتَدَمُّ عَلَى السُّكُوتِ خَيْرٌ مِنْ التَّدَمِّ عَلَى الْكَلَامِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مبتدا

خبر

٢- أَكْبَرُ الْحُمُقِ<sup>٥</sup> الْأَغْرَاقُ فِي الْمَدْحِ وَالذَّمِّ<sup>٦</sup>. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مبتدا

خبر

٣- سَيِّدُ الْقَوْمِ خَادِمُهُمْ فِي السَّفَرِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مبتدا

مبتدا

خبر

٤- الْعِلْمُ صَيْدٌ وَالْكِتَابَةُ قَيْدٌ<sup>٧</sup>. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مبتدا

خبر

٥- الصَّلَاةُ مِفْتَاحُ كُلِّ خَيْرٍ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

١- سَكِينَةٌ: آرامش ٢- ضَرَّ: زيان ٣- يُسْر: آسانی ٤- تَدَمُّ: پشیمانی ٥- حُمُق: نادانی ٦- دَمُّ: نکوہش ٧- قَيْد: بند

الْتَمْرَيْنِ السَّادِسُ: تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُلوَّنةِ.

(مبتداً و خبر و فاعل و مفعول و مضاف إليه)

مفعول مفعول  
۱- ﴿أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَ تَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ﴾ البقرة: ۴۴

آیا مردم را به نیکی امر میکنید و خودتان را فراموش میکنید؟

فاعل مفعول  
۲- ﴿لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا﴾ البقرة: ۲۸۶

خداوند به هر کس به اندازه توانش تکلیف میکند

مبتدا مضاف الیه خبر  
۳- ﴿أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ﴾ رسول الله ﷺ

محبوبترین بندگان نزد خدا، سودمندترین آنها برای مردم است

مضاف الیه مفعول  
۴- ﴿حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتُرُ قُبْحَ النَّسَبِ﴾ الإمام عليّ عليه السلام

زیبایی ادب، زشتی اصل و نسب را میپوشاند

مبتدا مضاف الیه  
۵- ﴿عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ﴾ الإمام عليّ عليه السلام

دشمنی عاقل بهتر از دوستی نادان است

۱- بِرٌّ: نیکی ۲- نَفْسًا: کسی

# عربی دهم

## الدَّرْسُ السَّادِسُ



﴿ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَإَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ ﴾ آرؤم: ٤٢  
بگو در زمین بگردید و بنگرید سرانجام پیشینیان چگونه بوده است.

**تهیه و تدوین**

**مهندس حسین خلیلی**

قَضَاءُ الْعُطَلَاتِ : گذراندن تعطیلات	خَلَابٌ : جَذَابٌ «مَعَالِمُ إِيْرَانِ الْخَلَابَةِ»: آثَارُ جَذَابِ إِيْرَانِ	أَثَرِيٌّ : تاریخی
كَهْفٌ : غَارٌ «جَمْعُ كُهُوفٍ»	سَجَادٌ : فرش	إِحْتَوَاءٌ : دربرگرفتن
لَابُدٌّ مِنْ : ناگزیر	سِيَاخَةٌ : جهانگردی، گردشگری	إِحْصَاءٌ : شمارش
مَعَالِمٌ : آثَارُ	شَاطِئٌ : ساحل «جَمْعُ شَوَاطِئٍ»	أَطْوَلٌ : بلندترین
مَلْحُوظٌ : قابل ملاحظه	صَحْرَاوِيَّةٌ : کویری	بُحَيْرَةٌ : دریاچه
مَنَاطِقُ الْجَذَبِ السِّيَاحِيِّ : مناطق دارای جاذبه جهانگردی	رَائِعٌ : جالب	بَرِيدٌ : پست «بِطَاقَةٌ بَرِيدِيَّةٌ»
نَفْطٌ : نفت	رِيْفِيٌّ : روستایی	كَارْتِ پَسْتَالٌ «کارت پستال»
وَقَعَ : واقع شد، اِتَّفَاقٌ اِفْتَادٌ، اِفْتَادٌ (مضارع: يَفْعُ)	عُطْلَةٌ : تعطیلی	تُرَاثٌ : میراث
يَدَوِيَّةٌ : دستی	عِمَارَةٌ : ساختمان	تَسْجِيلٌ : ثبت کردن
	فُسْتُقٌ : پسته	تَقَافِيَّةٌ : فرهنگی
	قَائِمَةٌ : لیست	جَذَبٌ : جذب کرد
	قُبَّةٌ : گنبد	حَصَلَ عَلَيَّ : به دست آورد
		حَلَوِيَّاتٌ : شیرینیجات

### إِبْحَثْ فِي نَصِّ الدَّرْسِ عَنِ جَوَابِ قَصْرِ لِهَذِهِ الْأَسْئَلَةِ.

- ۱- مَا اسْمُ الْكُهْفِ الَّذِي هُوَ مِنْ أَطْوَلِ الْكُهُوفِ الْمَائِيَّةِ فِي الْعَالَمِ؟ **كُهْفٌ عَلَى صَدْرِ**
- ۲- مِمَّ تَسْتَطِيعُ إِيْرَانُ أَنْ تَحْصَلَ عَلَى ثَرَوَةٍ بَعْدَ النِّفْطِ؟ **السِّيَاخَةِ**
- ۳- أَذْكَرُ عِمَارَةٍ مِنْ الْعِمَارَاتِ الْأَثَرِيَّةِ فِي مَدِينَةِ إِصْفَهَانَ. **عَالِي قَابُو**
- ۴- أَيُّ صِنَاعَةٍ إِيْرَانِيَّةٍ تَجْذِبُ السَّائِحِينَ مِنْ كُلِّ الْعَالَمِ؟ **صِنَاعَاتُ يَدَوِيَّةٍ**
- ۵- أَيَّنَ تَقَعُ قَلْعَةُ الْوَالِي؟ **فِي إِيْلَامِ**

۱- مِمَّ = مِنْ + مَا: از چه ۲- تَقَعُ: واقع است

با نقش‌های فاعل، مفعول، مبتدا و خبر آشنا شدید. اکنون با اعراب این نقش‌ها آشنا شوید.  
 فاعل، مبتدا و خبر، مرفوع اند و مفعول منصوب است (البته هنگامی که یک اسم ظاهر باشند).

﴿وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ﴾ الأحزاب: ۲۲

فاعل و مرفوع به واو      مفعول و منصوب به فتحه      فاعل و مرفوع به ضمّه

ثَمَرَةُ الْعِلْمِ إِخْلَاصُ الْعَمَلِ. أمير المؤمنين عليّ عليه السلام

مبتدا و مرفوع به ضمّه      خبر و مرفوع به ضمّه

اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمَلَوَّنَةَ.

۱- مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ وَقِفْ أَمَامَ الْأَصْطِفَائِ الصَّبَاحِيِّ.

مبتدا و مرفوع      خبر و مرفوع

۲- أَلْوَنُ الْبَنَفْسَجِيِّ لِعُرْفَةِ النَّوْمِ مُهْدِي الْأَعْصَابِ.

مبتدا و مرفوع      خبر و مرفوع

۳- لَا يُصَدِّقُ الْعَاقِلُ قَوْلَ الَّذِي يَكْذِبُ كَثِيرًا.

فاعل و مرفوع      مفعول و منصوب

## إِعْرَابُ الصِّفَةِ وَ الْمُضَافِ إِلَيْهِ

با صفت و مضاف‌الیه در پایه نهم آشنا شدید. صفت در اعراب تابع (پیرو) موصوفِ خودش است و اعراب مضاف‌الیه جرّ است (مضاف‌الیه مجرور است؛ یعنی دارای علامت -، -، یا ین است).

مبتدا، خبر، فاعل و مفعول می‌توانند بعد از خودشان صفت یا مضاف‌الیه داشته باشند؛  
مثال:

الْمَبْتَدَأُ وَالْمَرْفُوعُ بِهِ ضَمَّهُ      صِفَتٌ وَ الْمَرْفُوعُ بِهِ ضَمَّهُ      خَبْرٌ وَ الْمَرْفُوعُ بِهِ ضَمَّهُ      الْمُضَافُ إِلَيْهِ وَ الْمَجْرُورُ بِهِ كَسْرُهُ

مبتدا و مرفوع به ضمه      صفت و مرفوع به ضمه      خبر و مرفوع به ضمه      مضاف‌الیه و مجرور به کسره

فَعَلٌ فَاعِلٌ وَ الْمَرْفُوعُ      مَفْعُولٌ وَ مَنْصُوبٌ      الْمُضَافُ إِلَيْهِ وَ الْمَجْرُورُ      صِفَتٌ وَ الْمَجْرُورُ

فعل فاعل و مرفوع      مفعول و منصوب      مضاف‌الیه و مجرور      صفت و مجرور

اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: عَيْنِ الصِّفَةِ وَ الْمُضَافِ إِلَيْهِ، ثُمَّ اذْكَرْ اِعْرَابَهُمَا.

مضاف‌الیه و مجرور به کسره      مضاف‌الیه و مجرور به کسره

۱- رِضَا اللّٰهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ. رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ

مضاف‌الیه و مجرور به کسره      مضاف‌الیه و مجرور به کسره

۲- سَكَوْتُ اللِّسَانَ سَلَامَةً الْاِنْسَانَ. اَمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

صِفَتٌ وَ الْمَرْفُوعُ      صِفَتٌ وَ الْمَرْفُوعُ

۳- يَكْذِبُ الْاِنْسَانُ الضَّعِيْفُ وَ يَصْدُقُ الْاِنْسَانُ الْقَوِيُّ.

صِفَتٌ وَ الْمَرْفُوعُ      الْمُضَافُ إِلَيْهِ وَ الْمَجْرُورُ بِهِ

۴- الطُّلَابُ الْمُؤَدَّبُونَ مُحْتَرَمُونَ عِنْدَ الْمُعَلِّمِيْنَ.

صِفَتٌ وَ الْمَرْفُوعُ      صِفَتٌ وَ الْمَرْفُوعُ

۵- الشَّعْبُ الْعَالِمُ شَعْبٌ نَاجِحٌ.



التَّمْرينُ الأوَّلُ: أَيُّ كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ الدَّرْسِ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ؟

- |            |                                                                   |
|------------|-------------------------------------------------------------------|
| المحرار    | ١- آلهٌ لِلإِطْلَاعِ عَلَى دَرَجَةِ حَرَارَةِ الجِسمِ وَ الجَوِّ. |
| عطله       | ٢- يَوْمُ الإِسْتِراحةِ لِلْمَوْظَفينَ وَ العُمَالمِ وَالطُّلابِ. |
| شاطئ       | ٣- مِناطِقَةٌ بَرِّيَّةٌ بِجِوارِ البِحاارِ وَ المُحيطاتِ.        |
| اداره بريد | ٤- إِدارَةٌ لِتَسْلِيمِ الرِّسائِلِ وَ اسْتِلامِها.               |
| القطن      | ٥- نَباتٌ يُعْطِي ثَمراً أبيضَ اللَوْنِ.                          |
| الصيدله    | ٦- مَكانٌ لِبيعِ الأَدويَّةِ.                                     |

التَّمْرينُ الثاني: ضَعْ فِي الفِراغِ كَلِمَةً مُناسِبَةً مِنَ الكَلِماتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتانِ زائِدَتانِ»

تُرأثُ / قُبَّةٌ / جِلْدِيٌّ / رانِعَةٌ / السِّياحِيُّ / الرِّيفِ / الحَلَوِيَّاتُ

- ١- كانَ لِصَدِيقِي<sup>١</sup> مَرَضٌ ..... **جلدي** ..... فَذَهَبَ إِلى المُسْتَشْفَى.
- ٢- قَرَأْتُ قَصِيدَةً ..... **رائعه** ..... لِأَميرِ الشُّعراءِ أَحْمَدَ شَوْقِي.
- ٣- جَلَسْنَا تَحْتَ ..... **قبه** ..... شاهِ شِراغِ <sup>الملك</sup> فِي مَدِينَةِ شيرازِ.
- ٤- إِنَّ كُرْدِستانَ مِنْ مَناطِقِ الجَذبِ **السياحي** فِي إيرانِ.
- ٥- أَلعِيشُ فِي ..... **الريف** ..... جَميلٌ جِداً.

١- كانَ لـ : داشت

### التمرين الثالث: ضَع في الفَراغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

- ١- رَأَيْنَا ..... مِنْ أَمْرِيكَا الْوُسْطَى فِي الْمُتَحَفِ. سَائِحَانِ  سَائِحَيْنِ
- ٢- سَاعَدَتِ ..... الْمَرَأَةَ الَّتِي تَصَادَمَتْ بِالسَّيَّارَةِ. الْمُمْرِضَتَانِ  الْمُمْرِضَتَيْنِ
- ٣- حُزِنُ ..... فِي قُلُوبِهِمْ لَا فِي وُجُوهِهِمْ. الْمُؤْمِنُونَ  الْمُؤْمِنِينَ
- ٤- ..... وَقَفَا فِي بَدَايَةِ السَّاحَةِ الْأُولَى. الشَّرْطِيَّانِ  الشَّرْطِيَّيْنَ
- ٥- ..... حَاضِرُونَ فِي مِهْرَجَانِ الْمَدْرَسَةِ. الْمُعَلِّمُونَ  الْمُعَلِّمِينَ
- ٦- نَزَلَ ..... مِنْ طَائِرَاتِهِمْ الْحَرْبِيَّةِ. الطَّيَّارُونَ  الطَّيَّارِينَ

### التمرين الرابع: عَيِّن الكَلِمَةَ الْمُعْرَبَةَ مِنْ نَاحِيَةِ الْقَوَاعِدِ.

- ١- سَعِيدٌ  كَيْفَ  هُوَ  كُمْ
- ٢- هَذَا  هُوَلاءِ  اللَّهُ  ذَلِكَ
- ٣- هِيَ  أَنْتِ  نَحْنُ  صَحِيفَةٌ
- ٤- بَرِيدٌ  أَوْلِيكَ  تِلْكَ  هَذِهِ
- ٥- هَلْ  فَسْتُقُ  أَيْنَ  مَتَى

## التَّمْرِينُ الْخَامِسُ: أَعْرَبِ الْكَلِمَاتِ الْمُلوَّنةَ.

١- ﴿هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ﴾ الرَّحْمَنُ: ٦٠ الإحسان: مضاف اليه و مجرور به كسره

آيا پاداش نيكي جز نيكي است؟

النَّاسُ: مفعول و منصوب

٢- خَيْرُ النَّاسِ مَنْ نَفَعَ النَّاسَ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
الناس: مضاف اليه و مجرور به كسره

بهترين مردم کسی است که به ديگران سود ميرساند

٣- أَلَدَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
يومان: خبر و مرفوع به ا

دنيا دو روز است، روزی با تو و روزی عليه تو

نشر: خبر و مرفوع

٤- جَمَالُ الْعِلْمِ نَشْرُهُ وَ ثَمَرَتُهُ الْعَمَلُ بِهِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
ثمره: مبتدا و مرفوع

زیبایی دانش، انتشار آن و میوه اش، عمل کردن به آن است

الفلاحون: فاعل و مرفوع به و

٥- اسْتَخْرَجَ الْفَلَّاحُونَ مَاءً مِنْ بئرِ الْقَرْيَةِ.  
ماء: مفعول و منصوب

کشاورزان آبی را از چاه روستا بیرون کشیدند

٦- الْعَقْلُ السَّلِيمُ فِي الْجِسْمِ السَّلِيمِ.  
السليم: صفت و مرفوع

عقل سالم در بدن سالم است

# عربی دهم انسانی

## الدَّرْسُ السَّابِعُ



﴿هُوَ أَنشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا﴾ هود: ٦١  
او شما را از زمین پدیدآورد و خواستار آباد کردن آن از شما شد.

تهیه و تدوین

مهندس حسین خلیلی

مَطَّاط : پلاستیک، کائوچو	تَحذِيرِيَّة : هُشدار آميز	آبار : چاه‌ها «مفرد: بئر»
مُنحَدَر : سرازيری	حَصَلَ عَلَيَّ : به دست آورد	اتِّصَالَات : مخابرات
مَوَادُّ التَّجْمِيلِ : موادَّ آرايشی	سَمَاد : کود	اسْتَعْمَرَ : خواستار آباد کردن شد
مَوَانِي : بندرها «مفرد: ميناء»	صَدَّرَ : صادر کرد	اسْتَعْرَقَ وَقْتًا طَوِيلًا : وقتی
نَاقِلَاتُ النِّفْطِ : نفتکش‌ها	صُخُور : صخره‌ها	طولانی گرفت
وَقُود : سوخت (موادَّ سوختی)	صِيَانَةٌ : نگهداری، تعمیر	استهلاك : مصرف
يَجِبُ : واجب است، بايد	غاز : گاز	أَقْلُ خَطَرًا : کم خطرتر، کم خطرترین
يَضَعُونَ : قرار می دهند	مُبِيدَةُ الحَشَرَاتِ : حشره کش	أَنْبُوب : لوله «جمع: أنابيب»
وَضَعَ : قرار داد/ يَضَعُ : قرار می دهد	مَحَطَّة : ايستگاه	أَنْجَحَ : موفق تر، موفق ترین
يُفْتَحُ : باز می شود	مَدُّ خُطُوطِ الْأَنْبِيبِ : کشيدن	إنذار : هشدار
يُغْلَقُ : بسته می شود	خطوط لوله	أَنْشَأَ : پديد آورد، آفريد
يُنْقَلُ : منتقل می شود	مَصَافِي : پالایشگاه‌ها «مفرد: مَصْفَى»	بُلْدَان : کشورها «مفرد: بَلَد»
	مُصَدَّرَةٌ : صادرکننده	بِنَاء : ساختن، ساختمان

x ✓

### عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الخَطَأَ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

- 1- لِبِلَادِنَا تَجَارِبُ كَثِيرَةٌ فِي صِنَاعَةِ نَقْلِ النِّفْطِ عَبْرَ الْأَنْبِيبِ. ✓
- 2- يَسْتَفِيدُ الْإِنْسَانُ مِنَ النِّفْطِ فِي صِنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيلِ. ✓
- 3- عَلَى امْتِدَادِ الْأَنْبِيبِ لَا تَوْجَدُ أَعْمِدَةٌ اتِّصَالَاتٍ. ✗
- 4- يُنْقَلُ النِّفْطُ مِنَ الْبَيْرِ إِلَى مِينَاءِ التَّصْدِيرِ. ✗
- 5- نَقْلُ النِّفْطِ عَبْرَ الْأَنْبِيبِ أَكْثَرُ خَطَرًا. ✗

اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: أَكْمِلْ<sup>١</sup> تَرْجَمَةَ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ، ثُمَّ أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةَ.

۱- ﴿شَهْرٌ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ﴾<sup>خبر</sup> <sup>مبتدا</sup> <sup>البقرة: ۱۸۵</sup>

ماه رمضان که در آن قرآن ..... نازل شد .

۲- ﴿وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ﴾<sup>نائب فاعل</sup> <sup>الأعراف: ۲۰۴</sup>

و هرگاه قرآن ..... خوانده شد ..... به آن گوش فرا دارید.

۳- تُعْرَفُ الْأَشْيَاءُ بِأَضْدَادِهَا.

چیزها به کمک متضادهایشان ..... شناخته میشوند .

۴- أَغْلَقَ السَّائِقُ بَابَ حَافِلَةِ الْمَدْرَسَةِ.

راننده در اتوبوس مدرسه را ..... بست .

۵- طَبَخَتْ وَالِدَةٌ سَعِيدٌ طَعَامًا لَذِيذًا.

مادر سعید خوراک خوشمزه‌ای ..... پخت .

۱- أَكْمِلْ: كامل كن ۲- اسْتَمِعُوا: گوش فرا دهيد

التَّمْرينُ الْأَوَّلُ: أَيُّ كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ الْمُعْجَمِ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ؟

- ١- مَكَانٌ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ تُشَاهِدُ السُّفُنُ<sup>١</sup> إِلَى جَنْبِهِ. .... **ميناء**
- ٢- حُفْرَةٌ عَمِيقَةٌ يُسْتَخْرَجُ الْمَاءُ أَوْ النَّفْطُ مِنْهَا. .... **البئر**
- ٣- مَادَّةٌ كَالْبَنْزِينِ وَ النَّفْطِ وَ الْغَازِ. .... **الوقود**
- ٤- الْإِسْتِعْمَالُ وَ الْإِسْتِفَادَةُ. .... **الاستهلاك**
- ٥- الْحِفَاطُ عَلَى الْأَشْيَاءِ. .... **الصيانة**

التَّمْرينُ الثَّانِي: ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ»

إِسْتِهْلَاكٍ / سَمَادٌ / سَائِلٌ / تَنْقُلُ / تَسْتَعْرِقُ / سَفُنٌ / الْمَحْطَةُ

- ١- وَقَفَتِ الْحَافِلَةُ فِي ... **المحطة** ... حَتَّى يَذَهَبَ الْمُسَافِرُونَ إِلَى دَوْرَاتِ الْمِيَاهِ.
- ٢- كَمَ سَاعَةً ... **تستغرق** ... السَّفْرَةَ مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُتَوَرَّةِ؟
- ٣- السِّيَّارَةُ ... **تنقل** ... أَخْشَاباً مِنَ الْغَابَةِ إِلَى مَصْنَعِ الْوَرَقِ.
- ٤- صُنِعَ جِهَازٌ لِتَقْلِيلِ ... **استهلاك** ... الْكَهْرَبَاءِ فِي الْحَاسِبِ.
- ٥- النَّفْطُ ... **سائل** ... أَسْوَدُ تُصْنَعُ أَشْيَاءٌ كَثِيرَةٌ مِنْهُ.

١- سَفُنٌ: كَشْتَىهَا

### التَّمرينُ الثَّالثُ: صَعِّ في الفَراغِ فِعْلاً مُناسِباً.

- ١- اللَّوْحَاتُ التَّحذِيرِيَّةُ ..... الْمُوَاطِنِينَ مِنْ حَفْرِ الْأَرْضِ.  يُحَذِّرُ  تُحَذِّرُ ✓
- ٢- ..... صَدِيقِي صُورَةً خَلَابَةً عَلَى جِدَارِ الْمَدْرَسَةِ.  يُرَسِّمُ  يَرَسِّمُ ✓
- ٣- ..... صَوْتُ قَوِيٍّ مِنْ بَعِيدٍ، فَخَافَ الْجَمِيعُ.  سَمِعَ  سَمِعَ ✓
- ٤- ..... النَّفْطُ عَبَرَ النَّاقِلَاتِ إِلَى الْمَصَافِي.  يَنْقُلُ  يَنْقُلُ ✓
- ٥- ..... الطَّبَّاحُ طَعَاماً طَيِّباً فِي الْمَطْعَمِ.  يُطْبِخُ  يَطْبِخُ ✓
- ٦- ..... حَلَوِيَّاتٌ لَذِيذَةٌ فِي مَدِينَةِ يَزِدِ.  يَصْنَعُ  يُصْنَعُ ✓

### التَّمرينُ الرَّابِعُ: اُكْتُبْ مُفْرَدَ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ، مُسْتَعِيناً بِمُعْجَمِ الدَّرْسِ.

- |                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| آبار: ..... البئر         | مَوَائِي: ..... مِينَاءُ      |
| صُخُور: ..... الصَّخْرَةُ | سُفُن: ..... سَفِينَةٌ        |
| مَصَافِي: ..... مَصْفَى   | مَوَادِّ: ..... مَادَةٌ       |
| أَدْوِيَّة: ..... دَوَاءٌ | دَوْل: ..... دَوْلَةٌ         |
| خُطُوط: ..... خَطٌّ       | أَنْبِيَاء: ..... أَنْبِيَاءٌ |
| مَوَاعِد: ..... مَوْعِدٌ  | بُلْدَان: ..... بَلَدٌ        |

تلاشي درمسیر موفقیت



الْتَّمْرِينُ الْخَامِسُ: عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي لَا تُنَاسِبُ الْكَلِمَاتِ الْأُخْرَى فِي الْمَعْنَى مَعَ بَيَانِ السَّبَبِ.

- ١- وَقُود  غَاز  نِفْط  حَرْب
- ٢- نَاقِلَةٌ  ثَامِنَةٌ  طَائِرَةٌ  حَافِلَةٌ
- ٣- سَمَاد  مَحْطَةٌ  سَاحَةٌ  مَطَار
- ٤- زُبْدَةٌ  جُبْنَةٌ  تَقَاعُد  حَلِيب
- ٥- دَجَاجَةٌ  حَمَامَةٌ  بَوْمَةٌ  نَفَقَةٌ
- ٦- أَحْمَر  أَحْسَن  أَزْرَق  أَصْفَر



# عربی دهم انسانی

## الدَّرْسُ الثَّامِنُ



أَنْتَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ عَظَمْتَكَ، وَفِي الْأَرْضِ  
قُدْرَتُكَ، وَفِي الْبِحَارِ عَجَائِبُكَ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
تو کسی هستی که بزرگی‌ات در آسمان و توانمندی‌ات در زمین و  
شگفتی‌هایت در دریاهاست.

تهیه و تدوین

مهندس حسین خلیلی



عَرَفَ : معرفی کرد	تَجَمَّعَ : جمع شد	أَدَّى : ایفا کرد، منجر شد
عَزَمَ : تصمیم گرفت	جَمَاعِيَّ : گروهی	أَرشَدَ : راهنمایی کرد
عَنَى : آواز خواند	حَادَ : تیز	أَرَضَعَ : شیر داد
قَفَزَ : پرید، جهید	دَوَّرَ : نقش	أَعْلَى : بالا، بالاتر
لَبَوْنَةَ : پستاندار	ذَاكِرَةَ : حافظه	أُنُوفَ : بینی‌ها «مفرد: أَنْف»
كَذَلِكَ : همین‌طور	سَمَكُ الْقَرَشِ : کوسه ماهی	أَوْصَلَ : رسانید
مُنْقِذَ : نجات‌دهنده	صَفَرَ : سوت زد	بِحَارِ : دریاها «مفرد: بَحْر»
مَوْسُوعَةَ : دانشنامه	ضِعْفَ : برابر در مقدار	بَكَى : گریه کرد
	«ضِعْفَيْنِ: دو برابر»	بَلَغَ : رسید
	طُيُورَ : پرندگان «مفرد: طَيْر»	بَلَى : آری

x ✓

### عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَا حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

- 1- أَدَّلَيْنِ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ اللَّبُونَةِ الَّتِي تُرَضِعُ صِغَارَهَا. ✓
- 2- يُؤَدِّي سَمَكُ الْقَرَشِ دَوْرًا مُهِمًّا فِي الْحَرْبِ وَ السَّلْمِ. ✗
- 3- سَمِعُ الْإِنْسَانَ يَفُوقُ سَمْعَ الدَّلْفَيْنِ عَشْرَ مَرَّاتٍ. ✗
- 4- سَمَكُ الْقَرَشِ صَدِيقُ الْإِنْسَانِ فِي الْبِحَارِ. ✗
- 5- سَمَكُ الْقَرَشِ عَدُوُّ الدَّلَّافِينَ. ✓
- 6- لِلدَّلَّافِينَ أَنْوْفٌ حَادَّةٌ. ✓

# تلاشی در مسیر موفقیت

اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: أَعْرَبِ الْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةَ.

۱- اَلْعِلْمُ خَيْرٌ مِّنَ الْمَالِ. اَلْعِلْمُ يَحْرُسُكَ وَ اَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ. اَمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

دانش بهتر از مال و ثروت است. دانش تو را حفاظت میکند و تو از ثروت محافظت میکنی

۲- شَرَفُ الْمَرْءِ بِالْعِلْمِ وَالْأَدَبِ لَا بِالأَصْلِ وَالنَّسَبِ. اَمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

بزرگی انسان به دانش و ادب است، نه به اصل و نسب

اسم ظاهر بعد از حروف جرّ، مجرور است. علامت جرّ (ـِ، ـَ، ـِ) در مفرد، يِنَ در جمع مذکر و يَيْنَ در مثنی) است؛ مانند اَلْكَاتِبِ، كَاتِبٍ، اَلْكَاتِبِيْنَ، اَلْكَاتِبِيْنَ

ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

۱- اَلْعَرَبِيَّةُ مِنَ اللُّغَاتِ الرَّسْمِيَّةِ فِي ..... اَلْأَمَمِ الْمُتَّحِدَةِ. مُنَظَّمَةٌ  مُنَظَّمَةٌ

۲- أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى ..... أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. اللَّهُ  اللّهُ

۳- إِنِّي رَأَيْتُ دَهْرًا مِنْ ..... كِ الْقِيَامَةِ. هَجْرٌ  هَجْرٌ

۴- اَلْعَالَمُ بِلا عَمَلٍ كَ ..... بِلا ثَمَرٍ. الشَّجَرِ  الشَّجَرِ

۵- سَعِيدٌ قَسَمَ الْمَرْعَةَ إِلَى ..... نِصْفَيْنِ  نِصْفَانِ

۶- خُمْسُ سُكَّانِ الْعَالَمِ مِنْ ..... اَلْمُسْلِمِيْنَ  اَلْمُسْلِمُونَ

تلاشی در مسیر موفقیت

## نونُ الْوَقَايَةِ

در متن درس با دو فعل «يُحَيِّرُنِي» و «أَخَذَنِي» رو به رو شدید.

يُحَيِّرُ + ن + ي: مرا حیران می‌کند      أَخَذَ + ن + ي: مرا بُرد، مرا گرفت

وقتی که فعلی به ضمیر متکلم و حده «ي» وصل شود، نون وقایه بین فعل و ضمیر واقع می‌شود؛ مثال:

يَعْرِفُنِي: مرا می‌شناسد.      اِرْفَعُنِي: مرا بالا ببر.

هنگامی که دو حرف جرّ «مِنْ» و «عَنْ» نیز به ضمیر «ي» وصل شوند، نون وقایه میانشان می‌آید؛ مثال:

مِنْ + ي = مِّنِّي / عَنْ + ي = عَنِّي



اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرَجِّمْ هَذِهِ الْجُمْلَةَ.

۱- ﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ﴾ إبراهيم: ٤٠

پروردگارا مرا اداکننده‌ی نماز قرار بده

۲- إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي بِمُدَارَاةِ النَّاسِ كَمَا أَمَرَنِي بِإِقَامَةِ الْفَرَائِضِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

همانا خداوند مرا به مدارا کردن با مردم امر کرده است همانطور که به اجرای

واجبات امر کرده

۳- اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِي شَكُورًا وَّاجْعَلْنِي صَبُورًا وَّاجْعَلْنِي فِي عَيْنِي صَغِيرًا وَّ فِي اَعْيُنِ

النَّاسِ كَبِيرًا. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

خدایا مرا شکرگزار و صبور و در چشم خودم کوچک و در چشم مردم بزرگ

قرار بده.

التَّمْرينُ الْأَوَّلُ: عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ. ✓ ✕

- ١- عِنْدَمَا يَنْقَطِعُ تَيَّارُ الْكَهْرَبَاءِ فِي اللَّيْلِ، يَغْرُقُ كُلُّ مَكَانٍ فِي الظَّلَامِ. ✓
- ٢- الطَّاووسُ مِنَ الطُّيُورِ الْمَائِيَّةِ تَعِيشُ فَوْقَ جِبَالٍ ثَلْجِيَّةٍ. ✕
- ٣- الْمَوْسُوعَةُ مُعْجَمٌ صَغِيرٌ جِدًّا يَجْمَعُ قَلِيلًا مِنَ الْعُلُومِ. ✓
- ٤- الْأَنْفُ عَضْوُ التَّنْفُسِ وَالشَّمُّ! ✓
- ٥- الْأَخْفَاشُ طَائِرٌ مِنَ اللَّبُونَاتِ. ✓

التَّمْرينُ الثَّانِي: عَيِّنِ الْكَلِمَاتِ الْمُتْرَادِفَةَ وَالْمُتَضَادَّةَ.

بَعَثَ	صِغَارٌ	شَاطِئٌ	أَرْسَلَ	بَكَى	كِبَارٌ	أَقَلُّ	ضَوْءٌ	بَعَدَ	سَاحِلٌ
ضَحِكَ	ظَلَامٌ	أَكْثَرُ	بَغْتَةٌ	قَرَبٌ	دَفَعٌ	فَجَاءَ	كَتَمَ	اسْتَلَمَ	سَتَرَ

شَاطِئٌ = سَاحِلٌ

بَغْتَةٌ = فَجَاءَ

أَقَلُّ ≠ أَكْثَرُ

بَعَدَ ≠ قَرَبٌ

بَكَى ≠ ضَحِكَ

بَعَثَ = أَرْسَلَ

كَتَمَ = سَتَرَ

صِغَارٌ ≠ كِبَارٌ

ضَوْءٌ ≠ ظَلَامٌ

دَفَعٌ ≠ اسْتَلَمَ

الْتَمِرِينَ الثَّالِثُ: تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَالْحَدِيثَيْنِ، ثُمَّ صَعِّ خَطًّا تَحْتَ الْجَارِّ وَالْمَجْرُورِ، وَادْكُرْ عَلَامَةَ الْجَرِّ.

۱- ﴿وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ﴾ <sup>ی</sup> الْأَنْبِيَاءُ : ۸۶

و آنها را به رحمتمان داخل کردیم، همانا آنان از نیکوکارانند

۲- ﴿وَأَدْخَلَنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ﴾ <sup>کسره</sup> التَّمَلُّ : ۱۹

مرا با رحمتت در شمار بندگان درست کارت داخل کن

۳- ﴿وَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ <sup>کسره</sup> آلِ عِمْرَانَ : ۱۴۷

ما را در برابر کافران یاری کن

۴- أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ. <sup>کسره</sup> رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

ادب مرد بهتر از طلائی اوست

۱- عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ: بندگان درستکارت

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: تَرْجِمْ كَلِمَاتِ الْجَدْوَلِ الْمُتَقَاعِ، ثُمَّ اكْتُبْ رَمَزَهُ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)

يَبْلُغَنَّ / صِغَارٍ / ذَاكِرَةٌ / عَفَا / بَكَى / مُنْقِذٌ / مَرَقٌ / أَوْصَلَ / صَفَرُوا / غَنَيْتُمْ / سَمِعَ / طُيُورٌ / حَادَّةٌ / دَوْرٌ /  
لَبُونَةٌ / كَذَلِكَ / جَمَارِكُ / زُبُوتٌ / سَمِينَا / ظَاهِرَةٌ / أَمَطَرَ / حَمِيمٌ / ثُلُوجٌ / سِوَارٌ / رَائِعٌ

رمز	کلمات	ترجمه
ص غ ا ر	کوچک‌ها	(۱)
ک ذ ل ک	این‌طور	(۲)
ح ا د ه	تیز	(۳)
ظ ا ه ر ه	پدیده	(۴)
ص ف ر و ا	سوت زدند	(۵)
ز ی و ت	روغن‌ها	(۶)
د و ر	نقش	(۷)
س م ع	شنوایی	(۸)
ر ا ئ ع	جالب	(۹)
م ن ق ذ	نجات‌دهنده	(۱۰)
س م ی ن ا	نامیدیم	(۱۱)
س و ا ر	دستبند	(۱۲)
ح م ی م	گرم و صمیمی	(۱۳)
ث ل و ج	برف‌ها	(۱۴)
ذ ا ک ر ه	حافظه	(۱۵)
ل ب و ن ه	پستاندار	(۱۶)
ط ی و ر	پرنندگان	(۱۷)
أ و ص ل	رسانید	(۱۸)
أ م ط ر	باران بارید	(۱۹)
ع ف ا	بخشید	(۲۰)
ی ب ل غ ن	می‌رسند	(۲۱)
ع ن ی ت م	آواز خواندید	(۲۲)
ب ک ی	گریه کرد	(۲۳)

قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ:

الدَّهْرُ يَوْمَانِ يَوْمٌ لَكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ



التَّمْرِينُ الْخَامِسُ: تَرْجِمِ الْأَحَادِيثَ ثُمَّ أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةَ.

۱- **ذِكْرُ اللَّهِ شِفَاءُ الْقُلُوبِ.** <sup>مبتدا</sup> <sup>خبر</sup> <sup>رسول الله ﷺ</sup> **يَا دَخَاوَنِدَ دَرْمَانَ قَلْبِهَاسْت**

۲- **آفَةُ الْعِلْمِ التَّسْيَانُ.** <sup>مبتدا</sup> <sup>خبر</sup> <sup>رسول الله ﷺ</sup> **آفَتُ دَانَش، فَرَامُوشِي اسْت**

۳- **الْجَلِيسُ الصَّالِحُ خَيْرٌ مِنَ الْوَحْدَةِ.** <sup>مبتدا</sup> <sup>و مجرور</sup> <sup>رسول الله ﷺ</sup> **هَمَنْشِينِ نِيكُوكَارِ بَهْتَرِ از تَنْهَائِي اسْت**

۴- **الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنَ جَلِيسِ السَّوِّءِ.** <sup>خبر</sup> <sup>رسول الله ﷺ</sup> **تَنْهَائِي بَهْتَرِ از هَمِ نَشِينِ بَدِ اسْت**

۵- **لِسَانُ الْمُقَصِّرِ قَصِيرٌ.** <sup>و مجرور</sup> <sup>مضاف اليه</sup> <sup>رسول الله ﷺ</sup> **زَبَانُ فَرْدِ مَقْصَرِ كُوتَاهِ اسْت**

التَّمْرِينُ السَّادِسُ: تَرْجِمِ الْآيَةَ وَ الْأَحَادِيثَ، ثُمَّ أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةَ.

۱- ﴿وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا﴾ <sup>فاعل</sup> <sup>النَّبَأ: ٤٠</sup>

**كَافِرٌ - بَاخُودٌ - مِيكَوِيْدُ كَاشِ كِه مَن خَاكِ بُوْدَم**

۲- **مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ.** <sup>مبتدا</sup> <sup>خبر</sup> <sup>رسول الله ﷺ</sup> **هَمَنْشِينِي بَا دَانَشْمَنْدَانِ، عِبَادَتِ اسْت**

۳- **حُسْنُ السُّؤَالِ نِصْفُ الْعِلْمِ.** <sup>مبتدا</sup> <sup>خبر</sup> <sup>رسول الله ﷺ</sup> **خُوبِي سُوَالِ، نِيْمِي از دَانَشِ اسْت**

۴- **الْعَالِمُ بِلا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلا ثَمَرٍ.** <sup>مبتدا</sup> <sup>مجرور به حرف جر</sup> <sup>رسول الله ﷺ</sup> **عَالَمِ بَدُونِ عَمَلِ مَانَنْدِ دَرِخْتِ بِي مِيُوِهِ اسْت**

۵- **إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ:** <sup>فاعل</sup> <sup>مجرور به حرف جر</sup>

**صَدَقَةٌ جَارِيَةٌ، أَوْ عِلْمٌ يُنْتَفَعُ بِهِ، أَوْ وَلَدٌ صَالِحٌ يَدْعُو لَهُ.** <sup>رسول الله ﷺ</sup>

**هَنْگَامِي كِه انْسانِ مِيْمِيْرِدِ هَمِه اَعْمَالِ او قَطْعِ مِيَشُونْدِ مِگَرِ سِه عَمَلِ**

**صَدَقَه اِي كِه دَر جَرِيَانِ اسْت، دَانَشِي كِه از آن سُوْدِ مِيْبَرَنْدِ و فَرَزَنْدِ صَالِحِي كِه**

**بَرای او دَعَا كَنْد**

تلاشی در مسیر موفقیت



دانلود گام به گام تمام دروس ✓

دانلود آزمون های قلم چی و گاج + پاسخنامه ✓

دانلود جزوه های آموزشی و شب امتحانی ✓


دانلود نمونه سوالات امتحانی ✓

مشاوره کنکور ✓

فیلم های انگیزشی ✓

 [www.ToranjBook.Net](http://www.ToranjBook.Net)

 [ToranjBook\\_Net](https://t.me/ToranjBook_Net)

 [ToranjBook\\_Net](https://www.instagram.com/ToranjBook_Net)